

Literasi Kritikal Dalam Konteks Pendidikan Tinggi: Suara Dari Sebuah Bilik Darjah Di Malaysia

Koo Yew Lie

kooyl@ukm.my

*Pusat Pengajian Bahasa dan Linguistik
Fakulti Sains Sosial dan Kemanusiaan
Universiti Kebangsaan Malaysia*

Wong Fook Fei

wff@ukm.my

*Pusat Pengajian Bahasa dan Linguistik
Fakulti Sains Sosial dan Kemanusiaan
Universiti Kebangsaan Malaysia*

Kemboja Ismail

oja@ukm.my

*Pusat Pengajian Bahasa dan Linguistik
Fakulti Sains Sosial dan Kemanusiaan
Universiti Kebangsaan Malaysia*

Chang Peng Kee

chang@ukm.my

*Pusat Pengajian Media dan Komunikasi
Fakulti Sains Sosial dan Kemanusiaan
Universiti Kebangsaan Malaysia*

Mohd. Subakir Mohd Yasin

subakir@ukm.my

*Pusat Pengajian Bahasa dan Linguistik
Fakulti Sains Sosial dan Kemanusiaan
Universiti Kebangsaan Malaysia*

Abstrak

Teras utama Pelan Tindakan Pengajian Tinggi Negara (MoHE, 2007a, 2007b) adalah melahirkan modal insan minda kelas pertama untuk kemampanan pendidikan tinggi dari aspek kebolehtenagaan dan kewarganegaraan (Dam-Mieras, 2005; Ryden, 2005). Pemikiran tak bersandar (*independent thinking*) dan kritikal adalah ciri penting modal insan kelas pertama (MoHE, 2007b). Kertas ini melaporkan penemuan awalan kajian yang menyelidik suara dan pengalaman pelajar pascasiswazah dari pelbagai latarbelakang linguistik yang mengambil kursus bertujuan mengembangkan Literasi Kritikal (*Critical Literacy*) melalui perspektif dan kaedah Kesedaran Literasi Kritikal (*Critical Literacy Awareness* atau CLA). Konsep ini bertujuan menakrif semula pembentukan makna dari suara, pengalaman dan wacana yang saling bersilang dan/atau bercanggah dengan idea perspektif ideologikal mengenai literasi dan kesedaran

pengetahuan (Wallace, 1988; Lankshear & McLaren, 1993; Kress, 2003; Koo Yew Lie Yew Lie, 2009). Data utama penyelidikan tindakan ini adalah transkripsi percakapan pelajar dan guru. Analisis refleksi perjalanan mereka melintasi pedagogi CLA di sebuah kelas pendidikan tinggi transnasional di Malaysia turut dilakukan. Penggunaan kod pelbagai lapisan (bahasa tempatan, dialek, laras bahasa) dan pelbagai sumber kebudayaan dalam log refleksi subjek menunjukkan kerumitan penghasilan teks gabungan yang dipengaruhi oleh lokasi sosial subjek. Selain daripada itu, penglibatan guru secara langsung dalam kedudukan subjek juga telah mempengaruhi penggunaan kepelbagaian dalam proses pembentukan makna. Penemuan kajian menunjukkan bahawa pencakapan guru (teacher talk) dan intervensi melalui pedagogi CLA mempunyai hubungan silang budaya yang rapat dengan bahasa and budaya pelajar untuk membentuk pengalaman yang inklusif dan transformatif.

Katakunci: kesedaran literasi kritikal, pendidikan tinggi, literasi majmuk, pelajar pelbagai bahasa, penyelidikan tindakan.

Critical Literacy In Higher Education: Voices From A Malaysian Classroom

Abstract

The key thrust of the Malaysian Higher Education Action Plan (MoHE 2007a, 2007b) is to develop first class human capital for sustainable Higher Education in terms of employability and citizenship (Dam-Mieras, 2005; Ryden, 2005). Critical and independent thinking (MoHE, 2007a) is a vital attribute for first class human capital. This paper reports the preliminary findings of a research which examines the voices and experiences of postgraduate students from different linguistic backgrounds registered in a course which is committed to building situated critical literacy from the Critical Literacy Awareness (CLA) Instructional perspective and method. The conceptual framework aims to redefine the construction of meaning in terms of the intersecting and/or conflicting voices and discourses with respect to ideological perspective ideas on literacy and awareness of knowing (Wallace, 1988; Lankshear & McLaren, 1993; Kress, 2003; Koo Yew Lie, 2009). Using action research involving transcripts of teacher talk and student logs, this paper qualitatively analyzes a subject's reflections of her journeys through CLA Instructional pedagogy in a transnational Malaysian Higher education classroom. The use of multilayered codes (vernacular languages, dialects, registers) and diverse cultural resources in the subject's reflective logs demonstrates the complex ways in which hybrid texts are constructed based on the subject's various social locations. The teacher's deliberate engagement with the subject's positions is also seen as a contributory influence on the use of diversity for cultural meaning-making. The findings indicate that for it to be inclusive and transformative, teacher's talk and interventions through CLA pedagogy has to multiply and inter-culturally engage with student's language and cultural resources as variously valued in diverse context.

Keywords: critical literacy awareness, higher education, pluriliteracy, multilingual students, action research.